



This electronic version (PDF) was scanned by the International Telecommunication Union (ITU) Library & Archives Service from an original paper document in the ITU Library & Archives collections.

La présente version électronique (PDF) a été numérisée par le Service de la bibliothèque et des archives de l'Union internationale des télécommunications (UIT) à partir d'un document papier original des collections de ce service.

Esta versión electrónica (PDF) ha sido escaneada por el Servicio de Biblioteca y Archivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) a partir de un documento impreso original de las colecciones del Servicio de Biblioteca y Archivos de la UIT.

(ITU) نتاج تصوير بالمسح الضوئي أجراه قسم المكتبة والمحفوظات في الاتحاد الدولي للاتصالات (PDF) هذه النسخة الإلكترونية نقلًا من وثيقة ورقية أصلية ضمن الوثائق المتوفرة في قسم المكتبة والمحفوظات.

此电子版（PDF 版本）由国际电信联盟（ITU）图书馆和档案室利用存于该处的纸质文件扫描提供。

Настоящий электронный вариант (PDF) был подготовлен в библиотечно-архивной службе Международного союза электросвязи путем сканирования исходного документа в бумажной форме из библиотечно-архивной службы МСЭ.

爭執之強制解決

(一九六五年，蒙特勒
國際電信公約
附加任意議定書)



國際電信聯合會
總秘書處
日內瓦

國際電信公約

附加任意議定書

(一九六五年，蒙特勒)

爭執之強制解決

在簽署國際電信公約（一九六五年，蒙特勒）時，以下署名各全權代表亦同時簽署下列爭執之強制解決附加任意議定書，成爲全權代表會議（一九六五年，蒙特勒）最後法案之一部份。

參加國際電信公約（一九六五年，蒙特勒）附加任意議定書之電聯會各會員及仲會員，

表示相互間有關適用本公約或第十五條內所列各項規則發生爭執時，願採用強制性仲裁方法解決之，

爰同意下列各條款：

第一條

除按照本公約第二十八條內所列解決方法之一經共同同意採用者外，關於適用本公約或第十五條內所列各項規則發生爭執，經爭執之一方請求時，應提付強制仲裁。其程序應按照本公約附件三之規定，其中第五段應作如下之補充：

“五、自收到爭執提付仲裁之通知日起三個月內，爭執雙方之每一方應各指定一仲裁人。如在限期內一方未能指定仲裁人時，經其他一方之請求，應由秘書長按照本公約附件三第三及第四兩段之規定指定一仲裁人。”

第 二 條

本議定書應予公開，由簽字本公約之會員及仲會員參加簽署之。其批准應按照公約由所規定之程序辦理，且任何成爲電聯會會員或仲會員之國家得加入之。

第 三 條

本議定書應自本公約生效之日起同時生效，或自送存第二次批准或加入證書後之第三十日起生效，惟不得早於本公約之生效日期。

對於每一會員或仲會員，凡於本議定書生效以後批准或加入者，本議定書應自送存批准或加入證書之後之第三十日起生效。

第 四 條

秘書長應通知所有會員及仲會員：

- 甲) 附加於本議定書之各簽署及批准或加入證書之送存；
- 乙) 本議定書應生效之日期。

爲此，各全權代表在訂成一冊之中文、英文、法文、俄文及西班牙文本議定書上分別簽署以昭信守，如有爭執，應以法文本爲準，該項議定書應存於國際電信聯合會檔庫，並將其副本分送每一簽署國一份。

一九六五年十一月十二日訂於蒙特勒。

阿富汗：

M. Amin Gran.

S. N. Alawi

M.A. GRAN
S.N. ALAWI

澳大利亞聯邦：

C. J. Griffiths

R. E. Butler

C.J. GRIFFITHS
R.E. BUTLER

奧地利：

B. Schaginger

K. Vavra

A. Sapič

B. SCHAGINGER
K. VAVRA
A. SAPIK

比利時：

L. Lambotte

Mathieu

M.C.E.D. LAMBIOTTE
R. ROTHSCHILD

緬甸：

Minwin

Pe Than

MIN LWIN
PE THAN

POU 玻利維亞：

McGyachien

Sra. M.C. SEJAS SIERRA

巴西：

~~_____~~
[Handwritten signatures]
 Augusto D. Am. L.

E. MACHADO DE ASSIS
 D.S. FERREIRA
 C. GOMES DE BARROS
 J.A. MARQUES
 H. DOURADO

加拿大：

F.G. Nixon

F.G. NIXON

中非共和國：

[Handwritten signatures]

E. N'ZENGOU
 L.A. MOZIALLO

賽普勒斯：

R Michaelides
A. E. Embeloklis.

R. MICHAELIDES
A.E. EMBEDOKLIS

教廷：

Antonio Stefanizzi
Pier Vincenzo Giudici

A. STEFANIZZI
P.V. GIUDICI

剛果民主共和國：

J. Mulumba
B. Kalonji
F. Tumba
A. Masamba
M.G. M'Belu

J. MULUMBA
B. KALONJI
F. TUMBA
A. MASAMBA
M.G. M'BELA

剛果共和國(布拉薩市)：

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

M. N'TSIBA
J. BALIMA
R. RIZET

大韓民國：

Handwritten signature in Korean

Handwritten signature in Korean

I.Y. CHUNG
G.W. PAK

哥斯大黎加：

Carlo di Mottola Balestra

Miguel Bagli

G. DI MOTTOLA BALESTRA
M. BAGLI

象牙海岸共和國：

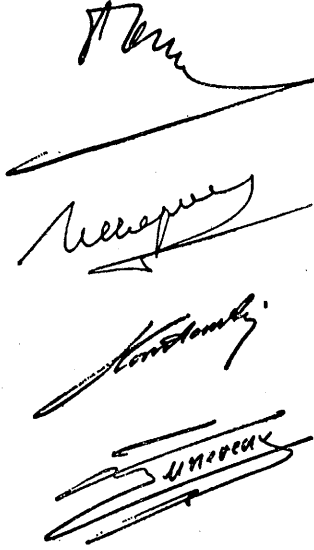
Sissoko

T. Konde

~~B. Sakanoko~~

S. CISSOKO
T. KONDE
B. SAKANOKO

法國海外郵電署代表之領土羣：



The image shows four handwritten signatures in cursive script, each followed by a horizontal line. The signatures are: 1. A signature that appears to be 'E. Skinazi'. 2. A signature that appears to be 'M. Chapron'. 3. A signature that appears to be 'J.L.A. Constantin'. 4. A signature that appears to be 'G. Auneveux'.

E. SKINAZI
M. CHAPRON
J.L.A. CONSTANTIN
G. AUNEVEUX

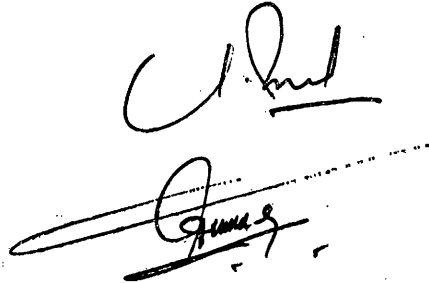
芬 蘭：



The image shows two handwritten signatures in cursive script. The first signature is 'O.J. Saloila' and the second is 'T.A. Puolanne'.

O.J. SALOILA
T.A. PUOLANNE

加彭共和國：

Two handwritten signatures in black ink. The top signature is a cursive 'E. MEFANE' with a horizontal line underneath. The bottom signature is a cursive 'J.A. ANGUILEY' with a horizontal line underneath. A faint dotted line is visible in the background behind the second signature.

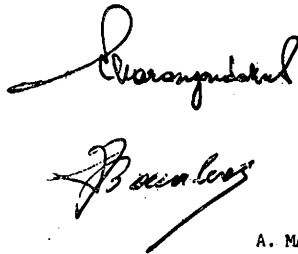
E. MEFANE
J.A. ANGUILEY

迦納：

A handwritten signature in black ink, 'J.A. BROBBEY', written in a cursive style.

J.A. BROBBEY

希臘：

Two handwritten signatures in black ink. The top signature is 'A. MARANGOUDAKIS' in a cursive style. The bottom signature is 'D. BACALEXIS' in a cursive style.

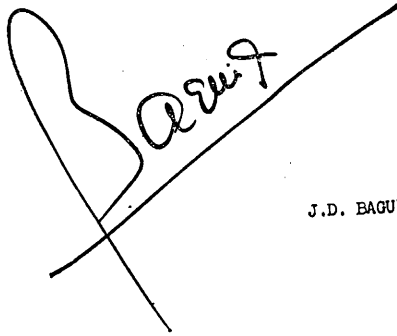
A. MARANGOUDAKIS
D. BACALEXIS

瓜地馬拉：



F. VILLELA JIMÉNEZ

海地共和國：



J.D. BAGUIDY

日本：

島山一節

Ichiro Hatakeyama

高島益行

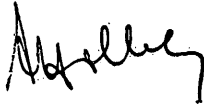
M. Takashima

板垣三

M. Itano

I. HATAKEYAMA
M. TAKASHIMA
M. ITANO

列支敦斯登：



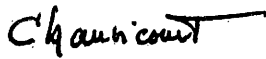
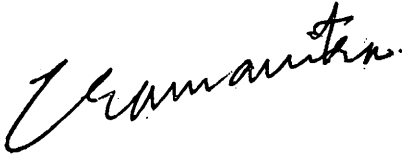
A. HILBE

盧森堡：



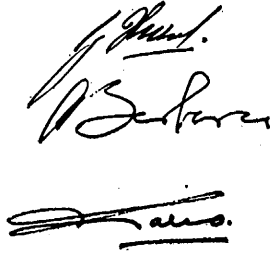

E. RAUS
J.B. WOLFF

馬拉加西共和國：



C. RAMANITRA
R. RAVELOMANANTSOA-RATSIMIHAH
J. CHAUVICOURT

馬爾他：

The image shows two handwritten signatures in Maltese. The first signature is written in a cursive style and appears to be 'I. Xuerab'. The second signature is also cursive and appears to be 'A. Barbara'.

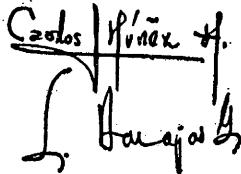
I. XUEREB
A. BARBARA
J.V. GALEA

茅利塔尼亞：

A handwritten signature in Mauritania, written in a cursive style, appearing to be 'M. N'Dia'.

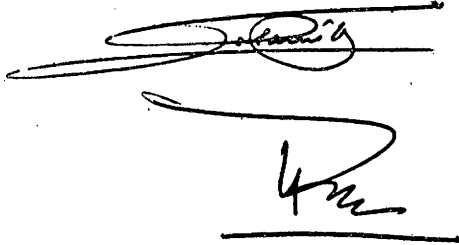
M. N'DIA.

墨西哥：

The image shows two handwritten signatures in Mexico. The first signature is 'Carlos Núñez H.' and the second is 'L. Barajas G.'.

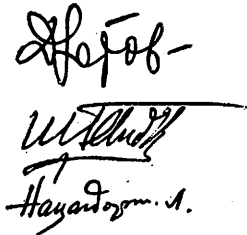
C. NÚÑEZ A.
L. BARAJAS G.

摩納哥：



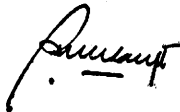
C.C. SOLAMITO
A.Y. PASSERON

外蒙古



D. GOTOV
S. GANDORJE
L. NATSAGDORJE

尼加拉瓜：



A.A. MULLHAUPT

巴拿馬：



J.A. TACK

巴拉圭：



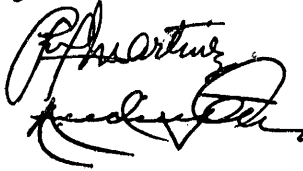
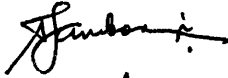
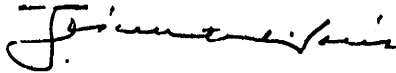
S. GUANES
M. FERREIRA FALCON

荷蘭王國：



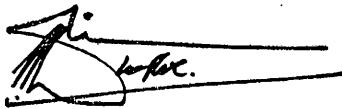
G.H. BAST

菲律賓共和國：



V.A. PACIS
A.G. GAMBOA, Jr.
P.F. MARTINEZ
R.D. TANDINGAN

羅德西亞：



C.R. DICKENSON

大不列顛及北愛爾蘭聯合王國：

W.A. WOLVERSON

H.G. LILLICRAP

C.E. LOVELL

P.W.F. FRYER

H.C. GREENWOOD

W.A. WOLVERSON
H.G. LILLICRAP
C.E. LOVELL
P.W.F. FRYER
H.C. GREENWOOD


盧安達共和國：

Z. HABIYAMBERE
L. SIBOMANA

Z. HABIYAMBERE
L. SIBOMANA


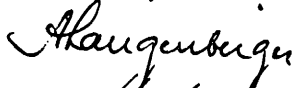

塞內加爾共和國：

D. M. DIA


I. N'DIAYE

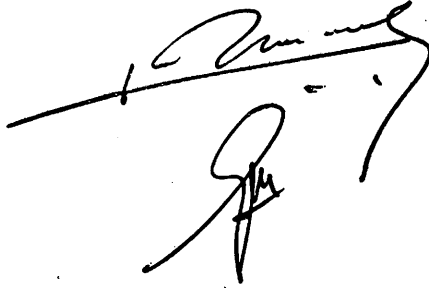
I. N'DIAYE
M. ROULET
L. DIA

瑞士邦聯：




R. Rüttschi
S. Buttex

G.A. WETTSTEIN
A. LANGENBERGER
F. LOCHER
R. RÜTSCHI
G. BUTTEX



查德共和國：

A handwritten signature in black ink, consisting of a long horizontal stroke followed by a large, stylized loop and a vertical stroke.

M. NGARNIM

G. GOY

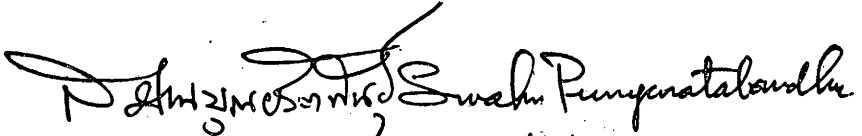

大不列顛及北愛爾蘭聯合王國
政府負責國際關係之海外領土：

A handwritten signature in black ink, written in a cursive style.A handwritten signature in black ink, written in a cursive style.

A.H. SHEFFIELD

D. SIMPER

泰國：


ส. พูนยรัตพันธุ์ S. Sukhaneti
 1/2 52 C. Ugr


S. PUNYARATABANDHU
 S. SUKHANETI
 C. VAJRABHAYA
 D. CHAROENPHOL

多哥共和國：

A. Aithard

A. AITHARD

千里達及托貝哥：

W. Andrew Rose.
T. Wilson

W.A. ROSE
T.A. WILSON

尚比亞：

L. Changfu

L. CHANGFU